



## Information der Öffentlichkeit gemäß § 11 Störfallverordnung



**TransTank GmbH**  
**Tanklager Gelsenkirchen**  
**Am Stadthafen 60**  
**45881 Gelsenkirchen**

### Hintergrund dieser Sicherheitsinformationen

Sehr geehrte Nachbarn des Tanklagers der  
TransTank GmbH,

wir sind Betreiber eines Betriebsbereiches, in dem  
Stoffe gehandhabt werden, die der Störfall-Verordnung  
unterliegen. Daher möchten wir Sie, als Nachbarn  
unseres Tanklagers, über die Art möglicher Gefahren,  
über Sicherheitsmaßnahmen und über das richtige  
Verhalten im Falle eines Störfalls (z. B. ein größerer  
Produktaustritt oder Brand) informieren.

Über die Produkte, die in unserem Betriebsbereich in  
den Anwendungsbereich der Störfall-Verordnung fallen,  
sind die zuständigen Behörden informiert, für den  
Betrieb der Anlagen liegen die erforderlichen  
Genehmigungen vor.

Sicherheit und Umweltschutz haben innerhalb der  
TransTank GmbH einen hohen Stellenwert. Sollte trotz  
aller Vorkehrungen ein Störfall eintreten, können Sie in  
dieser Information nachlesen, wie Sie sich verhalten  
sollten.

Dieses Informationsblatt sollten Sie als Bestandteil  
unserer Sicherheitsvorsorge betrachten. Wir  
unterrichten Sie nicht nur über die gesetzlich konkret  
vorgeschriebenen Inhalte, sondern geben Ihnen auch  
allgemeine Informationen und für Sie wichtige  
Telefonnummern. Sie sollten dieses Informationsblatt  
daher an einer jederzeit erreichbaren Stelle  
aufbewahren.

TransTank GmbH  
Tanklager Gelsenkirchen

### Unser Tanklager in Gelsenkirchen

Unser Tanklager dient der Lagerung und dem Umschlag von  
Otto- und Dieselmotoren, leichtem Heizöl und Additiven,  
die den Kraftstoffen zur Verbesserung der Eigenschaften  
zugemischt werden, sowie Chemieprodukte für die Arsol  
Aromatics GmbH & Co. KG.

Die Produkte werden in Tanks oberirdisch gelagert.  
Die An- und Auslieferung erfolgt über Pipeline, Tankschiff,  
Kesselwagen und Tankwagen.

Auffangräume und befestigte Flächen, die an  
Abscheideranlagen angeschlossen sind, verhindern eine  
Verunreinigung des Wassers. Zur Vermeidung von  
Emissionen in die Luft ist eine  
Dämpferückgewinnungsanlage installiert.

Die Anlagen des Tanklagers werden ständig durch unser  
eigenes geschultes Personal kontrolliert und gewartet sowie  
durch unabhängige Sachverständige überprüft. Der  
Betriebsbereich entspricht den Vorschriften der Störfall-  
Verordnung (12. BImSchV). Die Anzeige des  
Betriebsbereichs nach § 7 und der Sicherheitsbericht nach §  
9 der Störfall-Verordnung liegen der Bezirksregierung  
Münster vor. Die letzte Vor-Ort-Besichtigung durch die  
Bezirksregierung Münster erfolgte am 06. / 07.02.2019.  
Informationen hierzu und zum Überwachungsplan erhalten  
Sie bei der Bezirksregierung Münster.

### Welche Maßnahmen haben wir getroffen?

Als Betreiber eines Betriebsbereiches nach der Störfall-  
Verordnung sind wir verpflichtet, geeignete Maßnahmen  
zur Bekämpfung von Störfällen und zur größtmöglichen  
Begrenzung der Auswirkungen von Störfällen zu treffen.

Wir haben u. a. folgende anlagenseitige Vorkehrungen  
getroffen:

- ◆ Leckagefrüherkennungseinrichtungen
- ◆ Feuerlösch- und Berieselungseinrichtungen
- ◆ Brandmeldeanlage
- ◆ Auffangeinrichtungen
- ◆ Doppelwandige Lagertanks bzw. Doppelböden
- ◆ Überfüllsicherungen

Für den Havariefall /Störfall bestehen mit den zuständigen Behörden abgestimmte Alarm- und Gefahrenabwehrpläne. Es werden in regelmäßigen Abständen Katastrophenschutz- / Feuerlöschübungen und Funktionsproben der Schutzeinrichtungen durchgeführt.

### Eigenschaften der gelagerten Stoffe

Bei den innerhalb unseres Tanklagers gehandhabten Stoffen handelt es sich um gefährliche Stoffe nach Nr. 2.3 des Anhang 1 der StörfallV und haben folgende Eigenschaften:

Stoff	Gefahrenmerkmal	Gefahrensymbol
Otto-kraftstoffe	extrem entzündbar Umweltgefährdend gesundheitsschädlich	
Diesel-kraftstoffe Heizöl	entzündbar umweltgefährdend gesundheitsschädlich	
Additive	entzündbar / extrem entzündbar umweltgefährdend gesundheitsschädlich	
Benzol, Toluol, Xylol	extrem entzündbar giftig gesundheitsschädlich umweltgefährdend	

### Welche Gefahren bestehen im Störfall?

- ◆ Austritt von leichtentzündlichen und wassergefährdenden Flüssigkeiten
- ◆ Austritt brennbarer Kraftstoffdämpfe
- ◆ Geruchsbelästigung
- ◆ Möglichkeit einer Verpuffung oder Explosion
- ◆ Brand mit den Folgeerscheinungen
  - ◆ Ausbreitung von Rauchgasen
  - ◆ Wärmestrahlung in die Umgebung
  - ◆ verunreinigtes Löschwasser

### Wie erfolgt die Alarmierung im Störfall?

Durch Lautsprecherdurchsagen von Polizei und Feuerwehr.

Durch Rundfunk - und ggf. Fernsehdurchsagen.

Sender	Empfangsfrequenz (Rundfunk) (ggf. andere Frequenzen bei Empfang über Kabel)
WDR 2	99,2 MHz
Emscher Lippe	96,1 und 98,7 MHz

### Was soll ich tun, wenn doch etwas passiert?

- ◆ Schalten Sie beim Ertönen von Sirensignalen oder Lautsprecherdurchsagen Rundfunk- und Fernsehgeräte ein.
- ◆ Leisten Sie den Anweisungen der Einsatzkräfte von Polizei und Feuerwehr unbedingt Folge.
- ◆ Bleiben Sie vom Unfallort fern und halten Sie Straßen und Wege für die Einsatzkräfte frei.
- ◆ Bleiben Sie im Haus, rufen Sie Kinder ins Haus, halten Sie sich nicht im Freien auf.
- ◆ Schließen Sie Türen und Fenster möglichst dicht.
- ◆ Schalten Sie alle Lüftungs- und Klimaanlage aus.
- ◆ Helfen Sie Kindern, älteren oder behinderten Personen.
- ◆ Verständigen Sie Ihre unmittelbaren Nachbarn.
- ◆ Blockieren Sie nicht durch Rückfragen die Notrufverbindungen zu Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten, außer Sie selbst sind unmittelbar durch besondere Situationen wie Feuer oder Unfall gefährdet.

### Wie erfolgt die Entwarnung?

Wenn die Gefahr vorüber ist, werden Sie über das Radio oder die Lautsprecherwagen der Polizei oder Feuerwehr informiert.

### Wichtige allgemeine Telefonnummern

Polizei (Notruf): 110  
 Feuerwehr (Notruf): 112  
 Rettungsdienst: 112  
 Arztnotrufzentrale: 116 117  
 Giftnotruf: 0228 - 19240

### Haben Sie noch weitere Fragen?

### Möchten Sie weitere Informationen?

**Dann rufen Sie uns doch an oder schreiben uns, wir beantworten Ihre Fragen gern:**

TransTank GmbH  
 Tanklager Gelsenkirchen  
 Am Stadthafen 60  
 45881 Gelsenkirchen

Telefon: 0209 4095 0